



**POLSKI ZWIĄZEK HODOWCÓW GOŁĘBI RASOWYCH
i DROBNEGO INWENTARZA**

30-045 Kraków ul. Królewska 52/10.

NIP: 796-25-29-138 REGON: 67196256

BNP PARIBAS S.A. 80 1600 1462 1835 7806 0000 0001

e-mail: pzhgridi@interia.pl

Tel. 503 039284

Vereinbarung über Beendigung des Vertrages -/-

für die Organisation der XXX. EE -Jubiläumseuropaschau für Geflügel, Tauben, Vögel,
Kaninchen und Meerschweinchen sowie der 6. Jugend-Europaschau -/-
im Zeitraum vom 11. bis 13. November 2022 in Kielce -/-

abgeschlossen zwischen -/-

Entente Europeenne d-Aviculture et de Cuniculture "EE", vertreten von: -/-

dem EE -Präsidenten

Gion P. Gross

der EE -Generalsekretärin

Jeannine Jehl

und -/-

Polskim Związkiem Hodowców Gołębi Rasowych i Drobniego Inwentarza -/-

[Polnischen Verband der Rassetauben- und Kleintierzüchter] -/-

vertreten von: -/-

dem PZHGRIDI -Präsidenten

Jan Pajka

dem Präsidenten - Stellvertreter

für auswärtige Angelegenheiten

Zdzisław Borawski

nachstehend "Vertragsparteien" genannt. -/-

1. Aufgrund wesentlicher, objektiver Hindernisse, die durch höhere Gewalt verursacht werden, vereinbaren die Vertragsparteien hiermit, ihren gemeinsamen Vertrag für die Organisation der XXX. Europäischen EE -Jubiläumsschau von Geflügel, Tauben, Vögeln, Kaninchen und Meerschweinchen und der 6. EE- Europäischen Jugendausstellung – die im Termin 11. bis 13. November 2022 in Kielce stattfinden sollte, einvernehmlich zu beenden. -/-

2. Die Parteien verzichten hiermit gegeneinander auf alle finanziellen Ansprüche im Zusammenhang mit der Nichterfüllung der oben beschriebenen Ereignisse. -/-

[Stempel]: PZHGRIDI – Vorstandspräsident

Jan Pajka

gez./-/ Jan Pajka

Ich bestätige die Übereinstimmung der obigen Übersetzung mit der mir vorgelegten Urkunde in polnischer Sprache. Lublin, den 06.04. 2022

Urkundenrolle TP 2299/06 Nr. 048/2022

Vereidigte Übersetzerin der deutschen Sprache Mag. Joanna Mitura

Gebühr 45,00 gemäß der Verordnung des Justizministers vom 8. Oktober 2019 (Gesetzblatt vom 16.10.2019 Pos. 1975) erhoben.

